

## 210224-2026 - Verseny

Lengyelország – Pénzügyi lízing szolgáltatások – „Dostawa fabrycznie nowej koparki gąsienicowej o wydłużonym zasięgu wraz z osprzętem w formie leasingu operacyjnego”  
OJ S 60/2026 26/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény  
Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Zakład Zagospodarowania Odpadów "Czysta Błękitna Kraina" Sp. z o. o.

E-mail-cím: [biuro@zzo-czarnowko.pl](mailto:biuro@zzo-czarnowko.pl)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Környezetvédelem

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: „Dostawa fabrycznie nowej koparki gąsienicowej o wydłużonym zasięgu wraz z osprzętem w formie leasingu operacyjnego”

Leírás: 1. Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w: 1) Opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do SWZ (dalej: „OPZ”); 2) Istotnych postanowieniach umownych stanowiących załącznik nr 3 do SWZ (dalej: „IPU”). 2. Zamawiający opisując przedmiot zamówienia posłużył się następującymi kodami oraz nazwami określonymi we Wspólnym Słowniku Zamówień (CPV): 43261000-0 Koparki mechaniczne 42420000-6 Łopatki, szufle, łyżki i chwytaki do dźwigów lub koparek 16310000-1 Kosiarki 66114000-2 Usługi leasingu operacyjnego

Eljárásazonosító: df6977d8-f8a5-4392-9183-61edae256c94

Belső azonosító: 2/1/2026/koparka

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Wymagania techn. dot. koparki (parametry niezbędne do spełnienia) Podstawowe podzespoły takie jak: silnik, skrzynia biegów, rama, układ hydrauliczny, powinny być wyprodukowane przez producenta maszyny. Masa eksploatacyjna: max 35000kg. Zasięg na poziomie gruntu: min. 18000mm. Udźwig na poziomie gruntu na pełnym wysięgu: min. 1300kg. Wysokość kopania: min. 14800mm. Szer. maszyny po śladzie gąsienic: min. 3200mm. Silnik: wysokoprężny, z wtryskiem bezpośrednim Common Rail, turbodoładowany, moc użyteczna: min. 130kW, poj. skokowa: max 7100cm<sup>3</sup>, spełniający normę emisji spalin EU Stage V lub nowszą, chłodzony cieczą, posiadający chłodzenie powietrza doładowującego, automatyczny układ podgrzewania silnika, układ zapobiegający przegrzaniu silnika, funkcja automatycznej redukcji obrotów silnika. Układ hydrauliczny: z kompensacją ciśnienia w zależności od obciążenia, ciśnienie robocze: min. 360bar, przepływ: min. 450l/min, zawór bezpieczeństwa na ramieniu, instalacja hydrauliczna – linia dwukierunkowa do obsługi łyżki uchylnej lub kosiarki. Napęd i podwozie: napęd hydrostatyczny z min. 2 zakresami prędkości, hydraulicznie sterowane hamulce tarczowe w każdym silniku napędowym, gąsienica uszczelniona o szerokości min. 700mm, centralne smarowanie. Kabina i komfort pracy: kabina wzmocniona, zapewniająca ochronę operatora

przed skutkami wywrócenia maszyny (ROPS), spełniająca wymagania ISO 12117-2 lub równoważne, kabina ciśnieniowa, automatyczna klimatyzacja, poziom hałasu w kabinie: max 71dB(A), fotel operatora podgrzewany, z zawieszeniem pneumatycznym. Bezpieczeństwo i widoczność: kamera obserwacji wstecznej i bocznej z kolorowym wyświetlaczem, oświetlenie robocze: dwa światła robocze na nadwoziu oraz jedno światło robocze na wysięgniku. Sterowanie i wyposaż. kabiny: sterowanie maszyną poprzez joystick wielofunkcyjny, wycieraczka szyby przedniej, gniazdo elektryczne 12V, zainstalowane radio, zainstalowane radio CB, opisy na urządzeniu oraz menu wyświetlaczy na tablicy wskaźników w języku polskim lub piktogramy, fabryczny system zdalnego monitoringu pracy maszyny uwzględniający: czas pracy, wydajność pracy, pozycjonowanie, realne spalanie, autodiagnostykę. Wyposażenie dodatkowe w ramach dostawy: gaśnica, apteczka. 2) Dodatkowy osprzęt (w ramach dostawy) 1. Szybkozłacz do montażu: kosiarki, łyżki skarpowej i łyżki do kopania. 2. Łyżka skarpowa hydrauliczna uchylna o pojemności 0,40m<sup>3</sup>, z przykręcanym lemieszem. 3. Dł. łyżki: 2 000mm. 4. Łyżka kopiąca z zębami o szer. 500mm, przeznaczona do kopania rowów. 5. Kosiarka bijakowa: masa: max 800kg, szerokość robocza: min. 1450mm, obrót dwukierunkowy, przystosowana do pracy na koparce będącej przedmiotem dostawy. 3) Warunki dostawy, gwarancji, serwisu i utrzymania (w cenie dostawy koparki z osprzętem) Dostawa i koszty logistyczne: cena dostawy maszyny wraz z osprzętem obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją dostawy, w tym w szczególności koszty załadunku i rozładunku, tranzytu/transportu, ubezpieczenia w transporcie, a także wszelkie koszty celne (jeżeli wystąpią). Rękojmia i gwarancja: rękojmia i gwarancja bez wyłączeń na dostarczoną koparkę – min. 24 m-ce z limitem przebiegu co najmniej 3000mth, w zależności co nastąpi szybciej, okres liczony od daty podpisania przez Zam. końcowego protokołu odbioru przedmiotu dostawy, gwarancja musi zapewniać wszelkie naprawy i usuwanie wszystkich usterek powstałych w okresie gwarancyjnym, z wyjątkiem uszkodzeń mechanicznych spowodowanych przez Zamawiającego, które zostaną usunięte na koszt Zamawiającego. Przeglądy do 4000mth: w cenie należy uwzględnić koszt przeglądów do 4000mth zgodnie z instrukcją obsługi maszyny; Koszty serwisów/przeglądów w cenie: w cenie należy uwzględnić koszty wszystkich serwisów i przeglądów zgodnie z DTR i instrukcją eksploatacji maszyny i osprzętu przez autoryzowany serwis producenta (w zakresie wymaganym dla zachowania gwarancji producenta). Koszty serwisów i przeglądów powinny zawierać wszelkie koszty, które są celowe i niezbędne dla prawidłowego ich wykonania. Dokumentacja: wszelka dokumentacja dotycząca przedmiotu zamówienia powinna być dostarczona Zam. w jęz. polskim lub z tłumacz. na jęz. polski. Dostępność serwisu / czas reakcji: reakcja serwisu (rozumiana jako co najmniej kontakt z Zam., przyjazd serwisu do siedziby Zam., oględziny, diagnoza, wskazanie sposobu usunięcia usterki oraz przystąpienie do naprawy, albo rozpoczęcie czynności zmierzających bezpośrednio do jej wykonania) do 24h (poniedziałek–piątek, z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) od zgłoszenia awarii, maksymalny termin usunięcia usterki wynosi do 10 dni kalendarzowych (z zastrzeżeniem zapisów IPU). Przeglądy okresowe i naprawy w okresie gwarancji: o Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzania okresowych przeglądów i napraw dostarczonego sprzętu na własny koszt, o koszty paliwa do koparki nie stanowią kosztów Wykon. Harmonogram przeglądów: okresowe przeglądy będą wykonywane wg harmonogramów czasu pracy sprzętu będącego przedm. dostawy zawartych w DTR lub wskazań komputera pokładowego. Ostatni przegląd gwarancyjny wraz z wymianą wszystkich niezbędnych materiałów i części eksploatacyjnych, przeprowadzony zostanie przez Wykon. w okresie ostatnich 14 dni obow. okresu gwarancji jakości i/lub rękojmi. 4) Wymogi ogólne dotyczące przedm. umowy: musi być fabrycznie nowy, wyprodukowany nie później niż w 2025r., nie może stanowić prototypu, musi pochodzić z seryjnej produkcji, spełniać obowiązujące na terytorium RP normy oraz przepisy prawa, być wolny od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych oraz prawnych. 5) Dokumenty i

certyfikaty dotyczące przedmiotu zamówienia Wraz z dostawą zestawu winny być dostarczone wszelkie wymagane prawem dokumenty i certyfikaty sporządzone w języku polskim, a w szczególności: 1. deklaracja zgodności (oznaczenie znakiem CE),

#### **2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66114000 Pénzügyi lízing szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 43261000 Mechanikus lapátos kotrógépek, 42420000 Vödrök, lapátok, fogók és markolók daruk és rakodók számára, 16310000 Kaszálógép

#### **2.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Czarnówko 34

Város: Nowa Wieś Lęborska

Írányítószám: 84-351

Ország alegysége (NUTS): Słupski (PL636)

Ország: Lengyelország

#### **2.1.4. Általános információk**

További információk: ciąg dalszy Głównych aspektów procedury: 2. dokumenty gwarancyjne, z wykazem serwisów gwarancyjnych i pogwarancyjnych, 3. instrukcja obsługi dot. zestawu – w 3 egzemplarzach, 4. dokumentacja techniczno-ruchowa (DTR) – w 3 egzemplarzach, zawierająca m.in.: listę części zamiennych i szybko zużywających się oraz materiałów eksploatacyjnych z podaniem ich typów i producentów, książkę eksploatacji, harmonogram serwisowania, wykaz czynności eksploatacyjnych i konserwacyjnych, wykaz zalecanych smarów i ich zamienników poprzez podanie ich parametrów, 5. oświadczenie, że przedmiot umowy jest fabrycznie nowy, wyprodukowany nie później niż w 2025 r., nie stanowi prototypu, pochodzi z seryjnej produkcji, spełnia obowiązujące na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej normy oraz przepisy prawa oraz jest wolny od wad konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych oraz prawnych. II. WARUNKI LEASINGU OPERACYJNEGO 1. Rodzaj leasingu: leasing operacyjny; 2. Czas trwania leasingu: 48 następujących po sobie miesięcy (4 lata), licząc od daty przekazania przedmiotu leasingu potwierdzonej protokołem zdawczo–odbiorczym; 3. Waluta rozliczeń: leasing rozliczany w polskich złotych (PLN); 4. Liczba rat leasingowych: 47; 5. Raty leasingowe: raty leasingowe płatne miesięcznie. Oprocentowanie zmienne: WIBOR 1M + marża Wykonawcy, przy czym marża jest stała w całym okresie obowiązywania umowy. Część odsetkowa raty ulega zmianie odpowiednio do zmian stawki WIBOR 1M w stosunku do stawki przyjętej do kalkulacji oferty. Wykonawca w ofercie wskaże wysokość marży oraz przyjętą stawkę WIBOR 1M (z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego datę składania ofert), 6. Opłata wstępna: 10% ceny netto przedmiotu leasingu, powiększona o podatek VAT; 7. Wartość wykupu / opłaty końcowej (opcja wykupu): 10% ceny netto przedmiotu leasingu, powiększona o podatek VAT, przy czym wykup stanowi uprawnienie (opcję) Zamawiającego, z którego może, ale nie musi skorzystać. Brak skorzystania z opcji wykupu nie stanowi naruszenia umowy i nie rodzi po stronie Zamawiającego obowiązku zapłaty opłaty końcowej ani innych opłat z tytułu wykupu; 8. Koszty leasingu w cenie oferty: Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić w cenie oferty całkowity koszt leasingu, obejmujący wszelkie opłaty, prowizje i inne należności wynikające z umowy leasingu oraz harmonogramu opłat – z zastrzeżeniem, że opłata końcowa (wykup) jest należna wyłącznie w przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji wykupu; 9. Harmonogram płatności: raty leasingowe uiszczane będą w terminach comiesięcznych, licząc od miesiąca następującego po odbiorze przedmiotu leasingu. Zamawiający będzie uiszczać raty na podstawie harmonogramu finansowego stanowiącego integralną część umowy leasingowej; 10. Ubezpieczenie przedmiotu zamówienia leży po stronie Zamawiającego. III.

KRYTERIA RÓWNOWAŻNOŚCI 1. Kabina ROPS (ISO 12117-2 lub równoważne) 1) W przypadku, gdy w OPZ wskazano normę ISO 12117-2 (ROPS), Zamawiający dopuszcza zastosowanie normy/standardu równoważnego (w rozumieniu art. 101 Pzp), tj. takiego, który zapewnia poziom bezpieczeństwa nie niższy niż ISO 12117-2 dla kabiny koparki, w szczególności poprzez: a) weryfikację odporności/nośności konstrukcji ROPS na oddziaływania odpowiadające warunkom przewrócenia maszyny (badania/obliczenia wg przyjętej metody), oraz b) potwierdzenie zachowania przestrzeni ochronnej operatora (brak niedopuszczalnej deformacji naruszającej strefę bezpieczeństwa operatora) – na poziomie nie niższym niż wymagany przez ISO 12117-2. 2) Zamawiający ocenia, czy z przedstawionych dokumentów jednoznacznie wynika, że oferowana kabina/struktura ochronna: a) spełnia funkcję ROPS (ochrona operatora w razie wywrócenia), oraz b) zapewnia poziom ochrony nie niższy niż ISO 12117-2 w zakresie kluczowych kryteriów z pkt 1 dla oferowanego modelu koparki. 3) Na potwierdzenie spełnienia wymogu ROPS Wykonawca przedłoży certyfikat lub sprawozdanie z badań (przedmiotowy środek dowodowy w rozumieniu art. 105 P.z.p.) dotyczące oferowanej kabiny/ROPS, potwierdzające: a) zgodność z ISO 12117-2 albo z normą /standardem równoważnym, lub b) zakres badania/oceny umożliwiający weryfikację kryteriów wskazanych w pkt 1-2. 4) Zamawiający akceptuje certyfikaty/sprawozdania z badań wystawione przez jednostki oceniające zgodność (np. laboratoria badawcze/jednostki certyfikujące), o ile dokument pozwala na jednoznaczne potwierdzenie spełnienia wymagań. 5) Jeżeli Wykonawca wykaże, że z przyczyn od niego niezależnych nie może uzyskać certyfikatu/sprawozdania z badań w wymaganym terminie, Zamawiający dopuszcza przedstawienie innych równoważnych środków dowodowych (art. 105 P.z.p.), w szczególności dokumentacji technicznej producenta, raportów obliczeniowych lub innych dokumentów, które w sposób jednoznaczny potwierdzają spełnienie kryteriów równoważności określonych w pkt 1-2. Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć: 1) formularz ofertowy z wykorzystaniem wzoru stanowiącego załącznik nr 1 2) dokumenty, z których wynika prawo do podpisania oferty; odpowiednie pełnomocnictwa (jeżeli dotyczy); 3) na podstawie art. 117 ust. 4 uPzp - oświadczenie, z którego musi wynikać które usługi wykonają poszczególni wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (w przypadku składania oferty wspólnej /Konsorcjum); 4) jeśli wynika to z treści oferty - zobowiązanie zgodne z załącznikiem nr 3E lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami podmiotów udostępniających zasoby. 5. Podpisy kwalifikowane wykorzystywane przez wykonawców do podpisywania wszelkich plików muszą spełniać wymagania „Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (eIDAS) UE nr 910/2014 – od 01.07.2016r.”. 6. Zalecany format kwalifikowanego podpisu elektronicznego: 7. a) dokumenty w formacie .pdf zaleca się podpisywać formatem PAdES; 8. b) dopuszcza się podpisanie dokumentów w formacie innym niż .pdf, wtedy zaleca się użyć formatu XAdES. 9. W przypadku wykorzystania formatu podpisu XAdES zewnętrzny Zamawiający wymaga dołączenia odpowiedniej ilości plików, podpisywanych plików z danymi oraz plików XAdES. 10. Zgodnie z art. 18 ust.3 ustawy PZP, nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t. j. Dz. U. 2022.1233), jeżeli Wykonawca, wraz z przekazaniem takich informacji, zastrzegł, że nie mogą one być udostępnione oraz wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Na platformie w formularzu składania oferty znajduje się miejsce wyznaczone do dołączenia części oferty stanowiącej tajemnicę przedsiębiorstwa. 11. Występuje limit objętości plików lub spakowanych folderów w zakresie całej oferty do ilości 10 plików lub spakowanych folderów przy maksymalnej wielkości 500 MB. 12. W przypadku większych plików zalecamy skorzystać z instrukcji pakowania plików dzieląc je na mniejsze paczki po 500 MB każda zgodnie z

instrukcją dostępną pod adresem Jak podzielić duży plik na mniejsze części za pomocą programu 7-Zip - Dokumenty Google 13. Przy dużych plikach kluczowe jest łącze internetowe i dostępna przepustowość łącza po stronie serwera oraz <https://platformazakupowa.pl>. 14. W celu złożenia oferty należy zarejestrować (zalogować) się na Platformie i plucytkownika. postępować zgodnie z instrukcjami dostępnymi u dostawcy rozwiązania informatycznego pod adresem i 15. <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje><https://platformazakupowa.pl/Wykonawca>, za pośrednictwem Platformy może przed upływem /strona/1-regulaminterminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę. Sposób dokonywania zmiany lub wycofania oferty zamieszczono w instrukcji zamieszczonej na stronie internetowej pod adresem 16. Każdy z Wykonawców może tylko jedną ofertę. <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>[Złożenie](#) większej liczby ofert lub oferty zawierającej propozycje wariantowe spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego Wykonawcę. 17. Ceny oferty muszą zawierać wszystkie koszty jakie musi ponieść Wykonawca, aby zrealizować zamówienie z najwyższą starannością oraz ewentualne rabaty. 18. Dokumenty i oświadczenia składane przez Wykonawcę powinny być w języku polskim. W przypadku załączenia dokumentów sporządzonych w innym języku niż dopuszczony, Wykonawca zobowiązany jest załączyć tłumaczenie na język polski. 19. Oświadczenia, o których mowa w SWZ dotyczące wykonawcy na zasadach określonych w art. 118 uPzp oraz dotyczące podwykonawców, składane są w oryginale. Pozostałe dokumenty, inne niż oświadczenia, o których mowa w zdaniu powyżej, składane są w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio wykonawca, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą. Poprzez oryginał należy rozumieć dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę/osoby upoważnioną/upoważnione. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje w formie elektronicznej podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę/osoby upoważnioną/upoważnione. 20. Zgodnie z definicją dokumentu elektronicznego z art.3 ust. 2 ustawy o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (t. j. Dz. U. 2024.1557), opatrzenie pliku zawierającego skompresowane dane kwalifikowanym podpisem elektronicznym jest jednoznaczne z podpisaniem oryginału dokumentu, z wyjątkiem kopii poświadczonych odpowiednio przez innego Wykonawcę ubiegającego się wspólnie z nim o udzielenie zamówienia albo przez podwykonawcę.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

#### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárásra forrása: Közbesszerzési dokumentum

## **5. Rész**

### **5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: „Dostawa fabrycznie nowej koparki gąsienicowej o wydłużonym zasięgu wraz z osprzętem w formie leasingu operacyjnego”

Leírás: 1. Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w: 1) Opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do SWZ (dalej: „OPZ”); 2) Istotnych postanowieniach umownych stanowiących załącznik nr 3 do SWZ (dalej: „IPU”). 2. Zamawiający opisując przedmiot zamówienia posłużył się następującymi kodami oraz nazwami określonymi we Wspólnym Słowniku Zamówień (CPV): 43261000-0 Koparki mechaniczne 42420000-6 Łopatki, szufle, łyżki i chwytaki do dźwigów lub koparek 16310000-1 Kosiarki 66114000-2 Usługi leasingu operacyjnego

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66114000 Pénzügyi lízing szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 43261000 Mechanikus lapátos kotrógépek, 42420000 Vödrök, lapátok, fogók és markolók daruk és rakodók számára, 16310000 Kaszálógép

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Czarnówko 34

Város: Nowa Wieś Lęborska

Irányítószám: 84-351

Ország alegysége (NUTS): Słupski (PL636)

Ország: Lengyelország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 48 Hónapok

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: ciąg dalszy Głównych aspektów procedury: 21. Zamawiający informuje, że instrukcje korzystania z Platformy Zakupowej dotyczące w szczególności logowania, pobrania dokumentacji, składania wniosków o wyjaśnienie treści SWZ, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu Platformy Zakupowej znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców” na stronie internetowej pod adresem Uwaga: W przypadku przekazywania przez dokumentu <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcjewykonawcyelektronicznego> w formacie poddającym dane kompresji, opatrzenie pliku zawierającego skompresowane dane kwalifikowanym podpisem elektronicznym jest równoznaczne z poświadczeniem przez wykonawcę za zgodność z oryginałem wszystkich elektronicznych kopii dokumentów zawartych w tym pliku, z wyjątkiem kopii poświadczonych odpowiednio przez innego wykonawcę ubiegającego się wspólnie z nim o udzielenie zamówienia albo przez podwykonawcę. 22. Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2022r. poz. 1233), jeżeli wykonawca, wraz z przekazaniem takich informacji, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Wykonawca nie może zastrzec informacji, o których mowa w art. 222 ust. 5. 23. Wszelkie informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t. j. Dz. U. 2022.1233), które Wykonawca zastrzeże jako tajemnicę przedsiębiorstwa, powinny zostać złożone w osobnym pliku wraz z jednoczesnym zaznaczeniem polecenia „Załącznik stanowiący tajemnicę przedsiębiorstwa” a następnie wraz z plikami stanowiącymi jawną część skompresowane do jednego pliku archiwum (ZIP). 24. Do oferty należy dołączyć Jednolity Europejski Dokument Zamówienia w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, a następnie wraz z plikami stanowiącymi ofertę skompresować do jednego pliku archiwum (ZIP). 25. Wykonawca po upływie terminu do składania ofert nie może skutecznie dokonać zmiany ani wycofać złożonej oferty. 26. Wraz z ofertą zaleca się dołączyć dowód wniesienia wadium. 27. Oferta oraz

wszystkie załączniki wymagają złożenia kwalifikowanego podpisu elektronicznego osób uprawnionych do reprezentowania firmy w obrocie gospodarczym, zgodnie z aktem rejestracyjnym, wymaganiami ustawowymi oraz przepisami prawa. 28. Zamawiający żąda wskazania w formularzu oferty oraz w Jednolitym Europejskim Dokumencie Zamówienia przez wykonawcę części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania przez wykonawcę firm podwykonawców. 29. Jeżeli oferta i załączniki zostaną podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez pełnomocnika Wykonawcy, należy dołączyć właściwe umocowanie prawne (pełnomocnictwo) opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby wystawiającej dokument lub kopii pełnomocnictwa poświadczonej notarialnie i opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym notariusza. 30. Podmiotowe środki dowodowe lub inne dokumenty, w tym dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. 31. Dokumenty powinny być sporządzone zgodnie z zaleceniami oraz przedstawionymi przez Zamawiającego wzorcami - załącznikami, a w szczególności zawierać wszystkie informacje oraz dane w nich zawarte. 32. Wszystkie koszty związane z uczestnictwem w postępowaniu, w szczególności z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca składający ofertę. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu. 33. Zamawiający udostępnia dane osobowe, o których mowa w art. 10 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), zwanego dalej "rozporządzeniem 2016/679", w celu umożliwienia korzystania ze środków ochrony prawnej, o których mowa w dziale IX uPzp, do upływu terminu na ich wniesienie. 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert w wysokości: 30.000,00 zł. 2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu, 2) gwarancjach bankowych, 3) gwarancjach ubezpieczeniowych, 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t. j. Dz. U. z 2025r. poz. 98 ze zm.). 3. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wnieść przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego nr: 74 1020 2791 0000 7502 0280 8624 z dopiskiem: „WADIUM w postępowaniu nr 2/1/2026/koparka”. Uwaga! Terminem wniesienia wadium w formie pieniężnej jest data i godzina zaksięgowania kwoty wadium na rachunku bankowym Zamawiającego. 4. Treść dokumentu wadialnego, w przypadku wnoszenia wadium w formach innych niż pieniądz (np. gwarancji, poręczenia) musi zawierać następujące elementy: 1) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji/poręczenia (Zamawiającego), gwaranta (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji/poręczenia) oraz wskazanie ich siedzib, 2) określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją /poręczeniem –określenie przedmiotu zamówienia, 3) kwotę gwarancji/poręczenia, 4) zobowiązanie Gwaranta lub Poręczyciela do zapłacenia bezwarunkowo i nieodwołalnie pełnej kwoty gwarancji/poręczenia na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego w przypadkach określonych w art. 98 ust. 6 P.z.p. 5) gwarancja/poręczenie, stanowiące wadium, nie może wygasać przed końcem okresu związania ofertą, 6) niedopuszczalne jest wprowadzanie w treści dokumentu wadialnego jakichkolwiek warunków ograniczających Zamawiającemu wypłacenie wadium. 5. Wadium wnoszone w formie innej niż pieniądz (dokument wadialny) należy złożyć wraz z ofertą - jako załącznik do oferty - w oryginale wystawionym przez Gwaranta/Poręczyciela, w postaci elektronicznej, opatrzonym kwalifikowanym podpisem elektronicznym osób upoważnionych do jego wystawienia w imieniu Gwaranta/Poręczyciela. Terminy jak w rozdz. V SWZ: 1. Realizacja zamówienia obejmuje dwa etapy: 1) Etap I – dostawa: dostawa kompletnego przedmiotu zamówienia (zestawu) nastąpi w terminie 154 dni



(czyli 22 tygodni) liczonych od dnia zawarcia Umowy, co zostanie potwierdzone protokołem zdawczo–odbiorczym podpisanym przez Zamawiającego, 2) Etap II – finansowanie: usługa finansowania w formule leasingu operacyjnego będzie świadczona przez okres 48 miesięcy, liczonych od dnia podpisania protokołu zdawczo–odbiorczego, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, z zastrzeżeniem, że postanowienia dotyczące gwarancji/rękojmi oraz obowiązków serwisowych obowiązują przez okresy przewidziane w OPZ i IPU, niezależnie od powyższego. 2. Za zakończenie realizacji zamówienia uznaje się upływ okresu 48 miesięcy finansowania oraz wykonanie rozliczeń końcowych wynikających z umowy.

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: cena brutto 100%

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1264788>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1264788>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel

Elektronikus katalógus: Megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 31/03/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 31/03/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: 1. Otvarcie ofert nastąpi w dniu 31.03.2026r. o godz. 13:00 za pośrednictwem Platformy

Zakupowej w siedzibie Zamawiającego: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1264788>

Zakład Zagospodarowania Odpadów „Czysta Błękitna Kraina” Sp. z o.o. w Czarnówku:

Czarnówko 34, 84 – 351 Nowa Wieś Lęborska budynek administracyjny.

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Titoktartási megállapodásra van szükség: nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**



#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). Odwołanie w przypadkach innych niż w/w wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza  
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Zakład Zagospodarowania Odpadów "Czysta Błękitna Kraina" Sp. z o. o.

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Zakład Zagospodarowania Odpadów "Czysta Błękitna Kraina" Sp. z o. o.

## 8. Szervezetek

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Regisztrációs szám: 5262239325

Postacím: ul. Postępu 17A

Város: Warszawa

Irányítószám: 02-676

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó pont: Odwołania

E-mail-cím: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefonszám: +48(22)4587801

Internetcím: <https://www.uzp.gov.pl/kio/strona-glowna>

Információcsere végpontja (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

#### E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Zakład Zagospodarowania Odpadów "Czysta Błękitna Kraina" Sp. z o. o.

Regisztrációs szám: 8411005374

Város: Nowa Wieś Lęborska

Irányítószám: 84-351

Ország alegysége (NUTS): Słupski (PL636)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: [biuro@zso-czarnowko.pl](mailto:biuro@zso-czarnowko.pl)

Telefonszám: +48598624388

Internetcím: <https://zso-czarnowko.pl/>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

**8.1. ORG-0000**

Hivatalos név: Publications Office of the European Union

Regisztrációs szám: PUBL

Város: Luxembourg

Irányítószám: 2417

Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)

Ország: Luxemburg

E-mail-cím: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefonszám: +352 29291

Internetcím: <https://op.europa.eu>

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

169292-2026

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Zamawiający w wyniku udzielonych odpowiedzi na pytania modyfikuje treść SWZ i zmienia termin związania ofertą oraz termin składania i otwarcia ofert

**10.1. Változtatás**

Szakaszazonosító: LOT-0001

A változtatások ismertetése: W warunkach udzielenia zamówienia (sekcja 5.1.12) oraz w SWZ Rozdział XV i XVII Zamawiający podaje następującą korektę terminów: Było: XV. Termin związania ofertą Wykonawca pozostaje związany ofertą od dnia przypadającego na dzień upływu terminu składania ofert do dnia 23.06.2026r. Jest: XV. Termin związania ofertą Wykonawca pozostaje związany ofertą od dnia przypadającego na dzień upływu terminu składania ofert do dnia 28.06.2026r. Było: XVII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT 1.Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Platformy. 2.Ofertę należy złożyć w terminie do 26.03.2026r. do godziny 12:00. 3.Do oferty należy dołączyć wszystkie wymagane w SWZ dokumenty. 4.Oferta składana elektronicznie musi zostać podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym. 5.Otwarcie ofert następuje przy drzwiach zamkniętych, dnia 26.03.2026r. o godzinie 13:00. Jest: XVII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT 1.Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Platformy. 2.Ofertę należy złożyć w terminie do 31.03.2026r. do godziny 12:00. 3.Do oferty należy dołączyć wszystkie wymagane w SWZ dokumenty. 4.Oferta składana elektronicznie musi zostać podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym. 5.Otwarcie ofert następuje przy drzwiach zamkniętych, dnia 31.03.2026r. o godzinie 13:00.

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 6451bcc3-0dfb-42fe-9855-5e450d202f3a - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 25/03/2026 09:03:37 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 210224-2026

HL S kiadás száma: 60/2026

A közzététel dátuma: 26/03/2026